

Huom. Lomakkeen jokainen kohta on oltava täytettynä, jotta tietopyyntö käsitellään
Note: For the request to be processed, every field of the form must be filled in

Henkilön tiedot Personal details of the requester	Nimi Name	Asema/tehtävä Function/position
	Yhteisö/organisaatio Company	
	Osoite Address	
	Puhelin Telephone	Sähköposti E-mail
Lisätiedot Additional information	Päiväys Date	
	Asian luonne Nature of business	
	<p>Pyynnön esittäjän ryhmä (ks. Poikkeamien ilmoittamisesta, analysoinnista ja seurannasta siviili-ilmailun alalla 3 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 376/2014 liite II, löytyy myös lomakkeen lopusta) Category of interested party (see Annex II to Regulation (EU) 376/2014 of the European Parliament and of the Council of 3 April 2014 on the reporting, analysis and follow-up of occurrences in civil aviation, can also be found at the end of the form)</p>	
Tietopyynnön yksilöinti Specify the request for information	<p>Pydytety tiedot (yksilöi pyyntö mahdollisimman tarkasti ja ilmoita päivämäärä tai ajanjakso, jolta tietoja halutaan) Information requested (please be as specific as possible; include the relevant date/period in which you are interested)</p>	
	Pyynnön perustelut Reason for the request	
	Tietojen käyttötarkoitus Explain the purpose for which the information will be used	

	Päivämäärä, johon mennessä tiedot tarvitaan Date by which the information is requested	
Tietojen saatavuus Access to information	<p>Yhteystaho ei ole velvollinen antamaan pyydettyjä tietoja. Se voi antaa tietoja ainoastaan varmistuttuaan siitä, että pyyntö on yhteensopiva asetuksen (EU) 376/2014 kanssa. Pyyntöön esittäjä ja hänen edustamansa organisaatio sitoutuvat käyttämään tietoja ainoastaan kohdassa "tietojen käyttötarkoitus" ilmoittamaansa käyttötarkoitukseen. Lisäksi muistutetaan, että tämän pyynnön perusteella annetaan tietoja ainoastaan siitä syystä, että niitä voitaisiin käyttää lentoturvallisuuden parantamiseen asetuksen (EU) 376/2014 mukaisesti. Tietoja ei ole tarkoitettu käytettäväksi muihin tarkoituksiin, kuten erityisesti syyllisyyden tai vahingonkorvausvelvollisuuden osoittamiseen taikka kaupallisiin tarkoituksiin.</p> <p>Pyytjä ei saa luovuttaa samia tietoja eteenpäin ilman yhteystahon kirjallista suostumusta.</p> <p>Näiden edellytysten noudattamatta jättäminen saattaa johtaa siihen, ettei pyytäjälle enää anneta tietoja eurooppalaisesta keskusrekisteristä, ja tarvittaessa voidaan määrätä asianmukaisia seuraamuksia.</p> <p>The point of contact is not required to supply any requested information. It may do so only if it is confident that the request is compatible with Regulation (EU) No 376/2014. The requestor commits itself and its organisation to restrict the use of the information to the purpose it has described under point "explaining the purpose for which the information will be used". It is also recalled that information provided on the basis of this request is made available only for the purposes of flight safety as provided in Regulation (EU) No 376/2014 and not for other purposes such as, in particular, attributing blame or liability or for commercial purposes.</p> <p>The requestor is not allowed to disclose information provided to it to anyone without the written consent of the point of contact.</p> <p>Failure to comply with these conditions may lead to a refusal of access to further information from the European Central Repository and, where applicable, to the imposition of penalties.</p>	
Allekirjoitus Signature	Aika ja paikka Date and place	Allekirjoitus ja nimen selvennys Signature and name in block letters

Lähetä täytetty lomake sähköpostitse osoitteeseen lentoturvallisuus@traficom.fi
The completed form should be sent, via e-mail, to: flightsafety@traficom.fi

(EU) 376/2014 liite II ASIANOSAISET

- a) Luettelo asianosaisista, jotka voivat saada tietoja 11 artiklan 4 kohdan mukaisen tapauskohtaisen päätöksen tai 11 artiklan 6 kohdan mukaisen yleisen päätöksen perusteella:
1. Valmistajat: ilma-alusten, moottoreiden, potkureiden ja ilma-alusten osien ja laitteiden suunnittelijat ja valmistajat ja näiden yhdistykset; ilmaliikenteen hallinnan järjestelmien ja rakenneosien suunnittelijat ja valmistajat; lennonvarmistuspalvelun järjestelmien ja rakenneosien suunnittelijat ja valmistajat; lentopaikan kenttäalueella käytettävien järjestelmien ja laitteiden suunnittelijat ja valmistajat.
 2. Huolto: ilma-alusten, moottoreiden, potkureiden ja ilma-alusten osien ja laitteiden huoltoon tai peruskorjaukseen osallistuvat organisaatiot; lennonvarmistuslaitteistojen asentamiseen, muutostöihin, huoltoon, korjaukseen, peruskorjaukseen, lentomittaukseen tai tarkastukseen osallistuvat organisaatiot; lentopaikan kenttäalueen järjestelmien, rakenneosien ja laitteiden huoltoon tai peruskorjaukseen osallistuvat organisaatiot.
 3. Toiminnanharjoittajat: lentoyhtiöt ja ilma-alusten käyttäjät ja niiden yhdistykset; lentopaikkojen pitäjät ja niiden yhdistykset.
 4. Lennonvarmistuspalvelun ja ilmaliikenteen hallintaan liittyvien palvelujen tarjoajat
 5. Lentopaikan palveluntarjoajat: ilma-alusten maahuolinnasta vastaavat organisaatiot, joiden tehtävänä on muun muassa tankkaus, kuormauslaskelman laadinta, kuormaus, jäänpoisto ja hinaus lentopaikalla, sekä palontorjunnasta ja pelastuspalveluista vastaavat organisaatiot
 6. Ilmailualan koulutusorganisaatiot
 7. Kolmansien maiden organisaatiot: kolmansien maiden ilmailuviranomaiset ja onnettomuustutkintaviranomaiset
 8. Kansainväliset ilmailujärjestöt
 9. Tutkimus: julkiset ja yksityiset tutkimuslaboratoriot, -keskukset ja -yksiköt tai ilmailun turvallisuutta tutkivat korkeakoulut.
- b) Luettelo asianosaisista, jotka voivat saada tietoja 11 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisen tapauskohtaisen päätöksen perusteella:
1. Lentäjät (yksityishenkilöinä)
 2. Lennonjohtajat (yksityishenkilöinä) ja muu ilmaliikenteen hallintaan ja lennonvarmistukseen osallistuva henkilöstö, joka suorittaa turvallisuuteen liittyviä tehtäviä
 3. Insinöörit/teknikot/lennonvarmistustekninen henkilöstö/lentotoiminnan (tai lentopaikan) johtajat (yksityishenkilöinä)
 4. Turvallisuuteen liittyviä tehtäviä suorittavan henkilöstön ammatilliset edustuselimet

(EU)376/2014 Annex II INTERESTED PARTIES

- (a) List of interested parties which may receive information on the basis of a case-by-case decision under Article 11(4) or on the basis of a general decision under Article 11(6):
1. Manufacturers: designers and manufacturers of aircraft, engines, propellers and aircraft parts and appliances, and their respective associations; designers and manufacturers of air traffic management (ATM) systems and constituents; designers and manufacturers of systems and constituents for air navigation services (ANS); designers and manufacturers of systems and equipment used on the air side of aerodromes
 2. Maintenance: organisations involved in the maintenance or overhaul of aircraft, engines, propellers and aircraft parts and appliances; in the installation, modification, maintenance, repair, overhaul, flight checking or inspection of air navigation facilities; or in the maintenance or overhaul of aerodrome air side systems, constituents and equipment
 3. Operators: airlines and operators of aircraft and associations of airlines and operators; aerodrome operators and associations of aerodrome operators
 4. Air navigation services providers and providers of ATM-specific functions
 5. Aerodrome service providers: organisations in charge of ground handling of aircraft, including fuelling, loadsheet preparation, loading, de-icing and towing at an aerodrome, as well as rescue and firefighting, or other emergency services
 6. Aviation training organisations
 7. Third-country organisations: governmental aviation authorities and accident investigation authorities from third countries
 8. International aviation organisations
 9. Research: public or private research laboratories, centres or entities; or universities engaged in aviation safety research or studies
- (b) List of interested parties which may receive information on the basis of a case-by-case decision under Article 11(4) and (5):
1. Pilots (on a personal basis)
 2. Air traffic controllers (on a personal basis) and other ATM/ANS staff carrying out safety-related tasks
 3. Engineers/technicians/air traffic safety electronics staff/aviation (or aerodrome) managers (on a personal basis)
 4. Professional representative bodies of staff carrying out safety-related tasks